

Hope: Beyond Kyushu

日本から世界へ 発信するコミュニケーション

Yoshihiro Kubo
Tim Cross

EIHŌSHA

はじめに

英語で円滑にコミュニケーションを行うためには、英語という言語自体の知識とその知識を実際の場面で使う技能の両方が必要です。AI (Artificial Intelligence) 技術の発達により、前者の知識は補えるでしょうが、後者の技能に関しては、コミュニケーションは人間同士が行うわけですから、コミュニケーションが円滑に行われるためにはAI技術が補えない部分があります。従って、英語という言語を使って円滑にコミュニケーションを行うには、英語そのものの知識はもちろんのこと、その知識を実際の場面で使う技能も大切になってきます。

そこで、本書は前者の知識の増強のため、各ユニットの前半は、九州各県と日本の言語文化に関するトリビア（学生が感心する内容）をテーマにしたパッセージを中心に、そのパッセージの読解に必要な語彙と文法の知識を土台に、読解力を養成します。一方、後者の技能の向上のため、各ユニットの後半は、実際の場面で使えるライティング、スピーキングの技能の養成を目指しています。リーディング、リスニング、ライティング、スピーキングの4技能の総合的な養成とバラエティーに富むエクササイズを通して、九州から、そして日本から世界に向け、発信できるようなコミュニケーション能力を養成していこうというのが本書のねらいです。

読む、聞く、話す、書く、の作業を通じて、語彙と文法の力の増強ばかりではなく日常的な英語表現の習得や異文化に対するさらなる理解にもつながるように、自らあるいはグループで調べてプレゼンをするといった多種多様なエクササイズを設けて、英語という言語の知識を実際の場面で運用できる力を養成していきます。その目標達成に向けての本書の構成は以下の通りです。

Vocabulary Quiz : パッセージの内容理解に必要な語彙力のチェックを行い、語彙力の増強を図ります。

Grammar Check : パッセージの内容理解につながるような文法事項のチェックを行い、文法力の増強を図ります。

Passage : パッセージは、九州各県を中心としたトリビアと日本の大学生が感心する内容をテーマにしています。パッセージのテーマに関しては、以下の Cross 氏による Preface をご一読ください。学習者はパッセージを読む際はパラグラフ毎の要点を理解するように努めてください。そのことによって、内容把握を主眼とした英語読解力の養成につながります。このような内容把握型の読解力は、TOEIC、TOEFL のリーディングセクションの問題を解く際にも重要です。

Comprehension Questions : パッセージのパラグラフ毎の要点を理解するために、パラグラフ毎に内容把握問題を課し、パッセージ全体の内容の理解につなげます。

Dialogue : ディクテーションのエクササイズを通して口語表現を学習します。

TOEIC Challenge : TOEIC の Listening Section の問題に慣れるため同形式の問題を設定し、TOEIC 対策を講じています。Dialogue と TOEIC Challenge によってリスニング力の強化を図ります。

Useful Expressions for Conversation : Dialogue で用いられた表現、あるいは関連した口語

表現の習得を目指します。口語表現は、いずれもコミュニケーションを中心に
して、実際の場面ですぐ用いられるものばかりです。

Practical Use : Useful Expressions for Conversation で学習した表現を実際の場面で使える
ように、日常会話表現を英語で書く練習をします。その後、学習者はペアになって、英語で会
話の練習をするようにしてください。この書く、話す、の訓練を通じて、発信能力の養成を図
ります。

Little Quiz : パッセージの内容に関連する英語を効率よく運用する上での豆知識の学習のため
に、個人あるいはグループで調べてプレゼンをするという形式にしています。

本書の多種多様な形式の問題を通して、楽しく且つ活気のある授業が展開され、その結果として、
本書を使って学習するみなさんの英語の知識とそれを運用する力の両方が向上することを願って
います。

久保 善宏

Don't think of this book as just an English textbook ...

What is hope? Do you think that hope is an emotion that only some people can feel? Instead of thinking that hope is an emotion that a few lucky people feel every day, researchers have found that it is better to think about the process of creating hope. Once we have learned how to control that process, mastering the process of creating hope means Japanese students can get better academic grades, develop stronger friendships between themselves and with international exchange students, and show more creativity and better problem-solving skills when faced with obstacles to their progress.

The student activists from Hokkaido all the way down to Okinawa who appear in this book are hopeful students. Although they are trying to improve Japan in many different ways (the environment, health and diet, blood donations, etc), these students don't take failure personally. They use the experience of not being successful to improve what they do the next time. When they are facing some trouble, being hopeful means that they can say to themselves, "I can do this. I can find a way to move forward because I won't give up."

How can you tell if those researchers would think that you are a hopeful student?

1 Do you set clear goals and deadlines that you can realistically achieve?

2 Do you use more than one strategy to reach your goals by their deadline?

Hopeful students know how to do these two things, and keep using their strategies to achieve their goals, even when they are having trouble moving forwards.

The science of hope is more than just wishfully thinking "I wish I could win the lottery and spend the money by going kitesurfing in Sri Lanka with all my classmates tomorrow, instead of having to take that English test!" Hope is a way of thinking where we set goals and deadlines as we work toward them by checking our progress, one small step at a time.

If we want to build these skills of hope, here are three points for you.

1) What are your top goals, from big to small?

Start by making a list of what's important to you—such as hobbies, friends, family, sport, or career—and then think about which of those important areas can make you feel the most satisfied. Next, using this list, try to create specific goals that are a positive, solutions-oriented approach. Don't start with something negative ("I will stop texting when I drink-drive!"). Instead, please choose a future achievement: "I will make more friends by taking a class to learn another second language." Finally, ranking your goals in order of importance will help you focus your time and energy on the goals that can have the greatest impact on your happiness.

2) Can you break those goals—especially long-term ones—into smaller steps?

If you can see your bigger goals as a series of smaller steps, you will feel the joy of

progress as you celebrate your steps of gradual success.

3) What are some of the different ways to reach your goal?

We all meet some trouble as we try to achieve our goals. Being flexible enough to try a different path to success often begins with imagining the barriers you need to overcome.

Being hopeful just means that you believe you can get what you want and you will keep trying to move to your goals, especially when you are facing those challenges called obstacles.

Tim Cross



テキストの音声は、弊社 HP <https://www.eihosha.co.jp/>
の「テキスト音声ダウンロード」のバナーからダウンロードできます。
また、下記 QR コードを読み込み、音声ファイルをダウンロードするか、
ストリーミングページにジャンプして音声を聴くことができます。



Contents

Unit	Kyushu Rocks: Putting Kyushu on the Map (Kyushu)	1
	外国人にとって九州とは？	
Unit	Surfing paradise! (Miyazaki)	6
	太陽のタマゴ、知っていますか？	
Unit	Tradition as hope: the sound of Hakata Gion Yamakasa (Fukuoka)	11
	博多祇園山笠の伝統とは？	
Unit	Tea fields: fields of green stars (Yame)	16
	八女茶を知っていますか？	
Unit	Don't Know What You Got (Till It's Gone) (Okinawa)	21
	珊瑚礁を保護するためには？	
Unit	Food for Thought: Nuways (Shikoku)	26
	四国の Nuways という団体を知っていますか？	
Unit	Tomato Club loves the Iggy Pop song 'Lust for Life' (Sapporo)	31
	献血者を増やす方法とは？	
Unit	Justice (Setagaya, Tokyo)	36
	Posse という正義の団体は日本の社会を変える？	

Unit **Life before Special Adoption (Sasebo)** 41

赤ちゃんポストを利用する理由とは？

Unit **You squeeze oranges, I throw tomatoes (Spain)** 46

フードファイトの伝統とは？

Unit **Once upon a time ... And everyone lived happily ever after
(Hokkaido, Tohoku, Chubu, Kanto, Kansai, Kyushu)** 51

ボランティア活動を評価するには？

Unit **Changing the world: one friend at a time ... (Tokyo)** 56

学生グループ NEIGHBOR とは？

Unit **Living the green dream: Global Brigades, recyclemania
(Tokyo)** 61

環境学生団体 em Factory のビジネスとは？

Unit **Rules: take, make, or break? (Japan)** 67

日本人女性が直面する問題とは？

Unit **Hope is a senseless act of beauty: history is full of hope
(You!)** 72

希望を持てば出来ることとは？

Unit

1

Kyushu Rocks: Putting Kyushu on the Map

Vocabulary Quiz

[Passage 読解のための語彙力チェック]

空所に入れるのに適した単語を、a～dの中から選び丸をつけましょう。

1. divide the students _____ groups of five (学生を5人ずつに分ける)
a. in b. into c. to d. on
2. Nagasaki is _____ Kyushu. (長崎は九州にある)
a. at b. on c. to d. into
3. the _____ of Quebec (ケベック州)
a. Province b. Prefecture c. State d. Nation
4. Fukuoka _____ (福岡県)
a. Province b. Prefecture c. State d. Nation
5. a suitcase _____ wheels (車輪付きのスーツケース)
a. at b. in c. on d. off
6. a five-_____ truck (5トントラック)
a. ton b. tons c. ton of d. tons of

Grammar Check

[Passage 読解のための文法力チェック]

1. 「博多祇園山笠では、」という和文を英訳すると、次のいずれが適切ですか？
{ Teams of men carry a one ton float five kilometers in the Hakata Gion Yamakasa of Fukuoka.
{ In the Hakata Gion Yamakasa of Fukuoka, teams of men carry a one ton float five kilometers.
2. 次の文で to be が省略できるのはいずれですか？
{ He seems to be kind.
{ He seems to be a college student.
3. 自分の答えの方が正しいと思っている時、「君の答えが正しいなら、僕の答えは間違っていることになる。」を英訳すると、次のいずれが適切ですか？
{ If your answer is right, my answer is wrong. (for a question with only two correct choices)
{ If your answer was right, my answer would be wrong.

Passage

Kyushu



When you ask foreigners the best place to visit in Japan, you never hear 'Kyushu'. For many foreign tourists, Tokyo, Osaka and Kyoto are Japan. Some foreigners know where Kyushu is after you say 'Nagasaki is on Kyushu'.

外国人にとって九州とは？

Most foreigners don't realize that Kyushu is more exciting than Tokyo, Osaka and Kyoto. Kyoto has its Gion Yamakasa, but in that festival, everything moves smoothly on wheels. In the Hakata Gion Yamakasa of Fukuoka, teams of men carry a one ton float five kilometers. Watching the summertime power of Hakata men seems a lot more interesting to many foreigner visitors than the slow rhythm of Kyoto.

京都祇園山笠 vs. 博多祇園山笠

Hardly any foreign visitors know that Kyushu means 'nine provinces'. If you meet a foreign tourist who can tell you the names of those original provinces (Saikaidou was divided into Chikuzen, Chikugo, Bizen, Higo, Buzen, Bungo, Hyuga, Osumi, Satsuma), it is always interesting to ask them to explain how those nine provinces became seven prefectures (Fukuoka, Kagoshima, Kumamoto, Miyazaki, Nagasaki, Oita, Saga) in 1972.

九州って州が九つあるの？

注：float 山車（だし） province 州：日本で古くから用いられた地域区分の一つで、一行政区画の国（例：奥州，信州）

Comprehension Questions

Based on the Passage, please choose the best answer.

1. What does the first paragraph say about foreign tourists?
 - A. All foreign tourists love the tradition of Kyoto.
 - B. Some foreign tourists recommend Kyushu as the best place to visit in Japan.
 - C. Many foreign visitors have a narrow understanding of Japan.
 - D. Most foreign visitors know where to find Nagasaki on a map of Japan.
2. What does the second paragraph say about Fukuoka?
 - A. All foreign tourists think the tradition of Kyoto is better than anything in Fukuoka.
 - B. Hakata Yamakasa is more dynamic than the quieter Kyoto Gion.
 - C. The Hakata Gion Yamakasa of Fukuoka goes smoothly because of the wheels

of the float.

D. The festivals of Tokyo, Osaka and Kyoto are no more exciting than what happens in Fukuoka.

3. What does the third paragraph say about foreign tourists?

A. The details of Japanese history are a mystery to most foreign visitors.

B. Many foreign visitors know that Kyushu means 'nine provinces'.

C. Some foreign tourists think travel is important because it gives an education which is different from studying history books.

D. A few foreign tourists can explain Kyushu means 'seven prefectures'.

Dialogue



次の対話を聞いて、下線部を埋めてみよう。

Mary: Foreign tourists are really changing Japan!

Bill: Really?

Mary: So many shops in Fukuoka have Chinese-speaking sales staff 1 those huge luxury liners come to Hakata port with 4,000 Chinese people every week.

Bill: 2! We do hear so much Chinese being spoken on the streets these days, 3? But I wonder how long all this will last?

Mary: 4 the yen is weak, I guess.

Bill: So Fukuoka schools better 5 not being able to use buses for their schools trips because all local bus companies must work together when those Chinese ships arrive.

TOEIC Challenge

Based on the Dialogue, choose the best answer.

1. What are they talking about?

A. Chinese language

B. Chinese travelers

C. Hints to travelers

D. Hakata port

2. How did the man feel about the woman's opinion?

A. He couldn't agree with her more.

B. His opinion is different from hers.

C. He can't agree with her one hundred percent.

D. They don't see eye to eye.

Useful Expressions for Conversation

1. 確認・同意を求める：話し手が聞き手に自分の言った内容についての確認や同意を求める時に用いられる表現

次の文において、イタリック体の表現のイントネーションを上昇調にする時と下降調にする時の意味の違いは何ですか？

You don't like him, {*do you / right*}?

2. 同意する：相手の意見に同意を示す時に用いられる表現

次の文の中で、相手の意見に同意を示す時に用いられる表現はどれですか？

- a. You're right.
- b. There you go!
- c. I couldn't agree more.
- d. That's how I feel.
- e. That's the way to go.

Practical Use

以下の下線部に日本文の意味に合うように適切な語（句）を入れ、その後、ペアで読んでみましょう。

1. 「あなた、きのう飲みすぎたんじゃない？」
“You had one drink too many yesterday, _____?”

「その通り！」
“_____!”

2. 「このお店、インスタ映えするよね。」
“This shop would _____ great on Instagram.”

「私もまさにそう思います。」
“That's _____ I feel.”

Little Quiz

様々な数字の読み方

1. 次の数字, 小数点, 比率を英語で言ってみましょう.

2,000,000

3,000,000,000

4,000,000,000,000

3.14

0.507

1 : 3 (1 対 3)

2. 次の電話番号と番地を英語で言ってみましょう.

090-123-4567

8-19-1 Nanakuma, Jonan-ku (城南区七隈 8-19-1)